

Driftsvejledning

Automatisk skydedør med drev:

TORMAX 2203 Sliding Door Drive

TORMAX 2203.HB Sliding Door Drive



Overhold altid sikkerhedsanvisningerne i kapitel 2!

Indhold

1	Generelle anvisninger	3
1.1	Målgrupper	3
1.2	Opbevaring og videregivelse af driftsvejledningen	3
1.3	Gyldighedsområde	3
1.4	Symbolforklaring	4
1.5	Tekniske data	4
2	Sikkerhed	5
2.1	Ansvar	5
2.2	Bestemmelsesmæssig anvendelse	5
2.3	Ulovlig anvendelse	5
2.4	Forudsætninger for drift af anlægget	6
2.5	Farer og risici	6
2.6	Kontrol eftersyn	7
2.7	Afbrydelse i tilfælde af fejl	7
2.8	Bortskaffelse	7
3	Systemoversigt	8
4	Anlæggets funktion	10
4.1	Automatisk betjening af skydedøren med sensorer	10
4.2	Trafikstyring	10
4.3	Automatisk systemovervågning	10
4.4	Anlæg med fuld-energi-modus	10
4.5	Anlæg med lav-energi-modus	10
4.6	Elektromekanisk lås/holdebremse	10
4.7	Funktion ved strømafbrydelse	11
4.8	Driftsformer	12
5	Betjening	13
5.1	Idriftsættelse	13
5.2	Betjening med TORMAX-betjeningspanel	13
5.3	Indstilling af kundeparametre med TORMAX-betjeningsenhed	14
5.4	Betjening med Driftsartafbryder	16
5.5	Betjening ved strømafbrydelse	16
6	Fremgangsmåde ved fejl	17
7	Vedligeholdelse	18
7.1	Rengøring	18
7.2	Funktionskontrol	18
7.3	Vedligeholdelse og kontrol	18
8	Tillæg	19
8.1	Informations- og fejltabel	19
8.2	Checkliste funktionskontrol	21
	EF-Overensstemmelseserklæring	23

Første udgave: 12.23

Ret til tekniske ændringer forbeholdes!

1 Generelle anvisninger

1.1 Målgrupper

- Ejeren af den automatiske skydedør. Ejeren er den person, som er ansvarlig for drift og vedligeholdelse af døranlægget.
- Personer, som er oplært til bestemte opgaver af ejeren, som f. eks. betjening eller vedligeholdelse af den automatiske skydedør.

1.2 Opbevaring og videregivelse af driftsvejledningen

- Driftsvejledningen skal opbevares i nærheden af det automatiske døranlæg.
- Hvis vejledningen er blevet ulæselig, fordi den bruges meget, bedes du bestille en ny vejledning. Den kan også downloades fra linket www.tormax.com.
- Ved overdragelse eller videresalg af døranlægget til andre skal følgende dokumenter gives videre til den nye ejer:
 - denne driftsvejledning
 - skriftligt materiale om udført omstillingsarbejde og reparationer
 - dokumentation af de regelmæssige kontroller → kontrolbog T-879

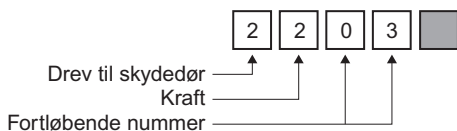
1.3 Gyldighedsområde

Produktnavn dørsystem: Automatisk skydedør

Produktnavn dørdrv: **TORMAX 2203 Sliding Door Drive**
TORMAX 2203.HB Sliding Door Drive

Drevbetegnelsen angives med en forkortelse i vejledningen.

Dørlukkeren defineres nærmere med et 4-cifret tal:

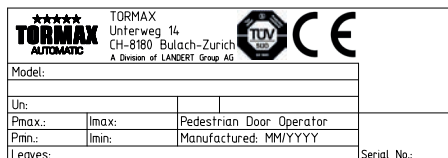


■ .HB = Drivenhed med holdebremse

Typeskilt dørsystem (eks.):
Anbragt på drivenhedens sideplade



Typeskiltet med serienummeret er anbragt på drivenheden under inddækningen.



1.4 Symbolforklaring



Advarsel (signalord)

Farens kilde (angiver en muligvis farlig situation)

Mulige følger ved manglende overholdelse

- Foranstaltninger til afværgelse af faren.

Det er vigtigt, at tekststederne med grå baggrund følges, så anlægget kan fungere korrekt og problemfrit! Hvis dette ikke overholdes, kan der opstå materielle skader.

⊙ Funktioner, som er markeret med dette symbol, svarer til grundstillingen, men kan omprogrammeres af montøren.

◆ Ekstra komponenter, som ikke findes på alle anlæg.

1.5 Tekniske data

Drevtype	Elektromekanisk skydedørsdrev med DC-motor
Styring	Styringsenhed MCU42
Strømtilslutning	1 × 230 V 10 – 16 A 1 × 115 V 15 – 20 A
Leistungsaufnahme	maks. 230 W
Sensorspeisung	24 V DC (+0,5–1,5V) 1,0 A, i batteridrift min. 16,5V
Beskyttelsesart drev	IP 20
Sikring	8 AT
Omgivelsestemperatur	–20 °C til +50 °C, fugt ikke kondenserende
Emissionslydtryksniveau	Typisk 55 dB (A) ved 50 cm/s, afhængigt af dør og underkonstruktion
Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)	IEC 61000-6-2, IEC 61000-6-3
Levetid	2 000 000 cyklusser testet

2 Sikkerhed



Advarsel

Vigtige sikkerhedsanvisninger

For personsikkerheden er det vigtigt, at disse anvisninger følges.
Disse anvisninger skal opbevares.

2.1 Ansvar

Montage af anlægget:	Fagperson fra en TORMAX-partner.
Instruktion til ejeren eller brugeren:	Fagkyndig person fra TORMAX DANMARK A/S
Betjening af anlægget:	Ejeren eller den person, der har drift teknisk ansvar
Vedligeholdelse og funktionskontrol:	Ejeren eller den person, der har drift teknisk ansvar
Årlig kontrol og godkendelse:	Fagkyndig person, der er repræsenteret af producenten

Fagkyndige er personer, som på grund af deres faglige uddannelse og erfaring har tilstrækkelig viden på området for kraftaktiverede døre, og som er fortrolige med de gældende forskrifter til forebyggelse af ulykker, direktiver og generelt anerkendte tekniske regler, så de kan bedømme, om de kraftaktiverede døre er i funktionssikker tilstand. Vedligeholdelse af elektroniske komponenter skal udføres af en kvalificeret elektriker.

2.2 Bestemmelsesmæssig anvendelse

Produktet, herunder de tilhørende komponenter, er beregnet til automatisering af skydedøre til fodgængerpassagerer. Operatøren må kun installeres inde i eller på indersiden af bygninger på den faste bygningsstruktur i et tørt miljø.

- Monterings-, installations-, vedligeholdelses- og reparationsarbejde samt ibrugtagning af drevet må kun udføres af fagkyndigt personale. Denne fagperson er desuden ansvarlig for brugernes og tredjeparters sikkerhed.
- Betjeningen af skydedørdrevet må kun foretages af tilsvarende instruerede personer under hensyntagen til driftsvejledningen.
- Dørsystemet kan benyttes af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale færdigheder, såfremt de er under opsyn af en person, som er ansvarlig for deres sikkerhed, eller hvis de er blevet instrueret i sikker brug og mulige risici.
- Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger inden for systemets område og ikke betjener de eksisterende betjeningselementer.

2.3 Ulovlig anvendelse

Producenten afviser ethvert ansvar for skader, som opstår på grund af anvendelse uden for anvendelsesområdet, manglende overholdelse af vedligeholdelsesforskrifterne (se kap. 7) eller egenhændige ændringer af anlægget.

- Enhver anden brug af systemet (f.eks. en anden brugergruppe) uden en ny risikovurdering (som foretages af en fagmand) og de deraf følgende foranstaltninger er ikke tilladt.
- Konstruktionsmæssige ændringer i dørsystemet fareområde uden en ny risikovurdering (som foretages af en fagmand) og de deraf følgende foranstaltninger er ikke tilladt.
- Ændringer på dørsystemet (f.eks. andre, tungere dørlplader, andre betjeningselementer, sensorer) må kun foretages af en fagmand under overholdelse af de tekniske grænseværdier.
- Sikkerhedsanordninger (f.eks. sensorik) må ikke fjernes eller sættes ud af funktion.

Yderligere ulovlig anvendelse (eksempler)

- Automatiske døre, hvis dørplader flyttes vertikalt.
- Automatiske døre, hvis dørplader flyttes i en position med hældning.
- Døre med indbygget smutdør må ikke automatiseres.
- Drevet må ikke anvendes som smutdørdrev.
- Automatiske døre og porte, som anvendes i transportudstyr (f.eks. køretøjer, elevatorer)
- Anvendelse i omgivelser med en slibende eller korrosiv virkning eller på eksplosionsfarlige områder.

2.4 Forudsætninger for drift af anlægget

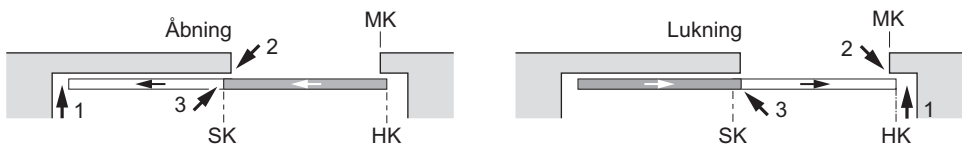
Døranlægget er planlagt, installeret og kontrolleret for funktion og sikkerhed af fagkyndige personer før aflevering til ejeren eller brugeren. Ejeren er instrueret af installationsfirmaet i betjeningen, vedligeholdelsen samt om de farer, der kan opstå i forbindelse med anlægget, og han/hun har bekræftet dette med sin underskrift i kontrolbog T-879.

Som supplement til driftsvejledningen gælder de almengældende lovmæssige, sikkerhedstekniske og arbejdsmedicinske bestemmelser vedrørende forebyggelse af ulykker og miljøbeskyttelse i det land, hvor anlægget anvendes.

- Det ansvarlige personale (se kap. 2.1) skal have læst og forstået denne vejledning før ibrugtagning hhv. brug af dørsystemet.
- Benyt kun anlægget, hvis det er teknisk i orden. Driftsbetingelser, som er foreskrevet af producenten, samt kontrol- og vedligeholdelsesintervaller skal overholdes (kap. 7).
- Eventuelle fejl skal omgående afhjælpes af en fagkyndig person.

2.5 Farer og risici

Alt efter systemets konstruktion og udstyr er der en restrisiko for klemning (1), indtrækning (2) samt støden imod (3) med begrænset kraft i dørpladernes fareområde.



HK: Hovedlukkekant

SK: Sidelukkekant

MK: Modlukkekant

T1929_4da



Advarsel

Fare på grund af dele, der bevæger sig:

- i alle lukkekantzoner (HK, SK, MK)
- i åbningen til dørophængningen i forskallingen
- hvis genstande som f.eks. salgsreoler opstilles lige i nærheden af fløj dørens bevægelseszoner.



Advarsel

Fare efter forsætlig beskadigelse eller på grund af forkert udførte installationer, defekte sensorer eller sensorer, som ikke er justeret korrekt længere, ved skarpe kanter samt ved afdækninger, der ikke er monteret korrekt, er defekte eller mangler helt.

Fare for liv og lemmer, fare for personskader

- Få anlægget repareret af en fagkyndig person

2.6 Kontroleftersyn

De regelmæssige kontroleftersyn iht. kap 7 skal udføres efter producentens angivelser.

2.7 Afbrydelse i tilfælde af fejl

Hvis den automatiske skydedør har fejl, må den kun afbrydes af en fagkyndig person, af ejeren eller af personen, med det drift tekniske ansvar. Det er nødvendigt med en afbrydelse, hver gang fejl opstår, da eventuelle fejl eller mangler kan forringe personsikkerheden.

- Sluk netstrømsforsyningen til systemet. Den alpolede netafbrydelse sker via en 3-polet gummikon-
nektor eller en anden alpolet skilleindretning (f.eks. i sikringskassen).
- Hvis der findes endnu en strømkilde (f.eks. et batteri ♦), skal en fagmand koble den fra systemet.

Informationer om fejlafhjælpning se kap. 6 og 8.

2.8 Bortskaffelse

Dette anlæg skal afmonteres korrekt, når dets levetid er gået, og bortskaffes efter de nationale bestem-
melser. Vi anbefaler dig at kontakte et firma, som er specialiseret i bortskaffelse.



Advarsel

Elektrisk spænding

Fare for tilskadekomst ved elektrisk stød

- Afbryd strømforsyningen til anlægget før demontering.



Advarsel

Ætsende syre

Fare for personskader, når batterimodulet skilles ad.

- Bortskaf batterierne korrekt.



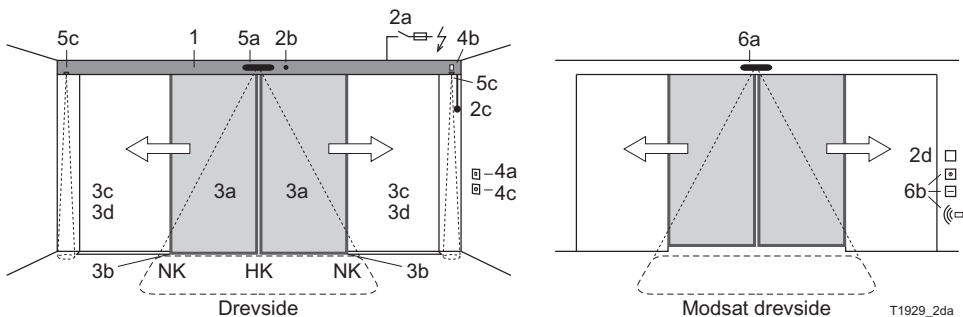
Advarsel

Glasbrud

Fare for personskader ved nedtagning af dørløjen.

- Transport af dørløjen bør foregå forsigtigt.

3 Systemoversigt



1 Drev	Inddækning Motorenhed Styringsystem MCU42 med overvågningssystem, kraftbegrænsning og permanent diagnose Drev med lydabsorberet løbeskinne	
2 Tilbehør	a) <input type="checkbox"/> Strømafbryder * b) <input type="checkbox"/> Med lås c) <input type="checkbox"/> Manuel aktivering inde <input type="checkbox"/> I inddækningen <input type="checkbox"/> På væggen d) <input type="checkbox"/> Manuel aktivering ude <input type="checkbox"/> Nødstrømsforsyning via batterienhed <input type="checkbox"/> Mekanisk nødåbning	
3 Dørfløj	a) Dørfløj med hovedlukkekant (HK) og sidelukkekant (SK) b) Bundstyr dørfløj * c) <input type="checkbox"/> Sideparti * d) <input type="checkbox"/> Kulisseglas til afsikring af sidelukkekant (SK) *	
4 Betjenings-elementer	a) <input type="checkbox"/> Betjeningspanel USIN-7 med 6 driftsformer og fejlvisning b) <input type="checkbox"/> Driftsartafbryder med 3 positioner c) <input type="checkbox"/> Lås til betjeningspanel <input type="checkbox"/> Fjernstyret driftsform	
5 Sensorteknik drevside	a) Med automatisk aktivering <input type="checkbox"/> Kombisensor (impulsgiver/sikring HK) <input type="checkbox"/> Radar med/uden retningsregistrering * <input type="checkbox"/> IR-bevægelsessensor * c) <input type="checkbox"/> Tilstedeværelsessensorer: Afsikring af sidelukkekant (SK)	b) Med manuel aktivering <input type="checkbox"/> Trykkontakt * <input type="checkbox"/> Berøringfri impulsgiver *
6 Sensorteknik modsat drevside	a) Med automatisk aktivering <input type="checkbox"/> Kombisensor (impulsgiver/sikring HK) <input type="checkbox"/> Radar med/uden retningsregistrering * <input type="checkbox"/> IR-bevægelsessensor*	b) Med manuel aktivering <input type="checkbox"/> Nøglekontakt <input type="checkbox"/> Kortlæser * <input type="checkbox"/> Fjernbetjening *
7 Udgangsmelding	<input type="checkbox"/> Klokke * <input type="checkbox"/> Lys/ventilation * <input type="checkbox"/> Dørstatusmelding 1 <input type="checkbox"/> Dørstatusmelding 2	
8 Lavenergi	<input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nej	

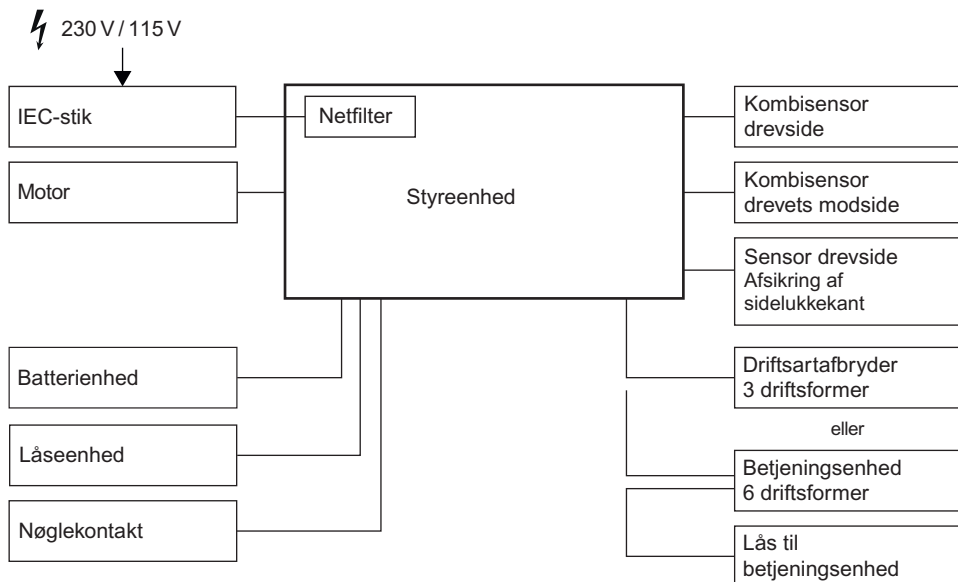
Afhængigt af anlæggets udstyr

* Tilbydes ikke af producenten.

Installationsvirksomheden skal vælge og montere egnede komponenter i henhold til produktstandarden EN16005.

Bloklædningsdiagram

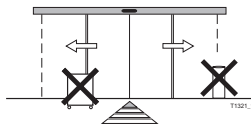
Alle arbejder på netledningen og systemets kabelføring må kun foretages af en autoriseret fagmand og ved hjælp af de fornødne dokumenter!



T1321_21da

4 Anlæggets funktion

Anlæggets ejer eller bruger bærer ansvaret for, at der altid er fri adgang til den automatiske skydedør. Det skal især sikres, at skydedørens bevægelsesvej ikke blokeres af nogen genstande.



4.1 Automatisk betjening af skydedøren med sensorer

I automatisk drift (stilling AUTOMATIK) åbner døren automatisk fra begge sider via sensorer, når en person nærmer sig.

En nøglekontakt ♦ eller kortlæser ♦ giver mulighed for den normale adgang udefra i driftsformen UD GANG eller LUKKET. Døren låses op, åbner og lukker igen, hvis sensorerne ikke aktiveres efter en forudindstillet holde-åben-tid. Sensorerne til dørens åbning og åbnetid er placeret og indstillet, så døren åbner i god tid og bliver ved med at være åben, når der befinder sig personer i dørløjens bevægelsesområde. Først efter en tilstedeværelsestid på ca. > 30 sek. kan døren lukke alligevel.

4.2 Trafikstyring

Gennemgangen kan enten spærres i én retning (stilling UD GANG) eller helt (stilling LUKKET). Til beskyttelse mod miljøpåvirkninger (vind / kulde / varme) kan døren betjenes i driftsformen AUTOMATIK 2 med en mindre åbningsbredde, som mindst svarer til flugtvejens bredde.

4.3 Automatisk systemovervågning

Styringen overvåger sikkerhedssensorerne med cyklisk aktive tests. Endvidere udfører styringen løbende interne systemtests. Hvis en sikkerhedsrelevant komponent svigter, skifter anlægget automatisk over til en sikker tilstand. Fejlnummeret vises på betjeningspanelet. Yderligere informationer kan findes i kapitel 6.

4.4 Anlæg med fuld-energi-modus

Sikkerhedssensorerne forhindrer, at en person bliver ramt inden for dørløjet bevægelsesområde. Hvis en sikkerhedssensor svigter, sættes anlægget i sikkerhedsdriftstilstand. Så kan det kun bevæges manuelt.

4.5 Anlæg med lav-energi-modus

Den reducerede lukkehastighed, som er indstillet af montøren, og som er tilpasset dørens vægt kombineret med en kraft på < 150 N, forhindrer at dørløjet støder kraftigt mod en person. Forhindringen detekteres endvidere af styringen, og der startes en automatisk reversering af døren.

4.6 Elektromekanisk lås/holdebremse ♦

Anlægget kan i stilling LUKKET låses med en elektromekanisk lås ♦. Dette kan også lade sig gøre i en anden driftstilling f.eks. UD GANG eller holdes lukket via en holdebremse ♦. Låsen overvåges. En eventuel fejl i låsdrift kan derved omgående vises på betjeningspanelet. Yderligere informationer se kapitel 6. Låsen kan aktiveres direkte via den optionale manuelle betjening ved strømafbrydelse.

4.7 Funktion ved strømafbrydelse

Følgende funktioner er mulige alt efter anlæggets udstyr:

Med 6V batterimodul ♦

- I driftstilstand AUTOMAT åbner døren straks og forbliver derefter åben.
- I driftstilstand FRA forbliver døren lukket, hvis den på tidspunktet for strømafbrydelsen var mekanisk låst. Ellers åbner den og forbliver derefter åben.
- Når strømmen vender tilbage, lukker døren og fungerer igen iht. til den indstillede driftstilstand.

Med batterienhed ♦

- Videredrift af anlægget via en batterienhed i et bestemt stykke tid med døråbning før afbrydelse af batteriet. I driftstilstand FRA forbliver døren låst.
- Oplåsning og åbning af døren udefra via nøglekontakt og via batterienhed.
- Når strømmen vender tilbage, lukker døren og fungerer igen iht. til den indstillede driftstilstand.

Uden 6V batterimodul ♦ / batterienhed ♦

- I driftstilstand AUTOMAT eller ÅBEN forbliver døren på stedet og er derefter frit bevægelig.
- I driftstilstand FRA forbliver døren låst, hvis der er indbygget en lås, ellers er den frit bevægelig.
- Når strømmen vender tilbage, lukker døren og fungerer igen iht. til den indstillede driftstilstand.

4.8 Driftsformer

Det automatiske dør anlæg kan betjenes via TORMAX-betjeningspanelet ♦ med 6 driftsformer og tilstandsvisninger eller via en enkelt vippekontakt ♦ med 3 driftsformer.



Driftsform LUKKET

Die Impulsmittel (Sensoren) innen und aussen werden bei geschlossener Tür nicht beachtet. Die Tür wird motorisch oder über den Haltemagnet ♦ zugehalten und/oder über die elektromechanische Verriegelung ♦ verriegelt. Der Zutritt ist nur noch über den Schlüsselschalter ♦ möglich.

Efter valg af driftsformen LUKKET kan døren bruges i endnu 5 sek. Når denne tid er gået, låses døren, så snart den lukkes.



Driftsform AUTOMATIK 1

Driftsformen AUTOMATIK 1 anvendes normalt til dagsdrift. Døren åbner til begge sider via sensorerne inde og ude og normalt med hele åbningsbredden.

«Push and Go»

Hvis døren bevæges manuelt i åbningsretningen, reagerer den som på en åbningskommando: Den åbner automatisk, bliver stående i åbnetiden og lukker derefter igen.



Driftsform AUTOMATIK 2

Driftsformen AUTOMATIK 2 anvendes normalt til dagsdrift. Døren åbner til begge sider via sensorerne inde og ude og normalt med reduceret åbningsbredde.

☉ Holde-åben-tiden kan indstilles af montøren ved behov, så den afviger fra AUTOMATIK 1.



Driftsform UD GANG

Driftsformen UD GANG anvendes normalt til drift lige inden forretningens lukketid. Døren åbner kun automatisk indefra via sensoren.

Under døråbningen fungerer sensoren udenfor også af sikkerhedsgrunde.

Åbningsbredden bestemmes ved forudgående valg af driftsformen AUTOMATIK 1 eller AUTOMATIK 2. Døren kan blokeres automatisk vha holdemagneten ♦.



Driftsform ÅBEN

Døren åbner og forbliver åben. Åbningsbredden bestemmes ved forudgående valg af driftsformen AUTOMATIK 1 eller AUTOMATIK 2.

P Driftsform MANUEL DRIFT

Dørfløjene er frit bevægelige. Denne driftsform kan anvendes til midlertidig standsning af anlægget.

5 Betjening

Den automatiske skydedør må udelukkende betjenes af fagkyndige personer, af ejeren eller af en person, med det drift tekniske ansvar.

5.1 Idriftsættelse

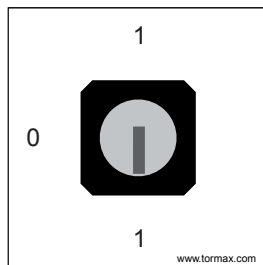
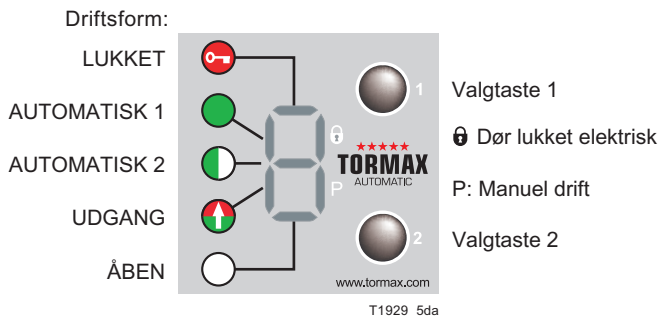
Før strømmen kobles til:

- Lås den mekaniske lås op, som f. eks. er monteret i gulv eller i dørløje.
- Kontroller, om dørløje kan åbne og lukke uhindret til siden.
- Kontroller, om bundstyr (især hvis den er gennemgående) er rene og fri for genstande (f. eks. sten eller sne).
- Tilslut strømmen, og vælg f. eks. driftsformen AUTOMATIK 1.
 - Når strømmen tilsluttes igen, vil anlægget kalibrere sig selv og køre langsomt og H61 / H62 vil ses på betjeningspanelet. Styringen kontrollerer derved dørløjenes åbne- og lukkeretning samt sin endeposition.
 - Døren er nu klar til drift.

5.2 Betjening med TORMAX-betjeningspanel

TORMAX-betjeningspanel

Lås ♦ til betjeningspanel



Åbning af betjeningsenhedens spærring

Betjeningsenheden kan beskyttes mod uvedkommende adgang med låsen u eller kodelåsen u.

- Åbning for låsens spærring = position 0

eller

- Indtast koden ... / ... / ... med betjeningsenheden. Koden kan bestemmes af montøren. Eksempel med kode 3/3/3. Tryk på den øverste valgtaste 3 ×, derefter på den nederste valgtaste 3 × og den øverste valgtaste 3 × i løbet af 15 sek. Hvis du har indtastet en forkert kode, skal du vente mindst 5 sek. Når koden er indtastet korrekt, er betjeningsenhedens spærring åbnet i 60 sek. Driftsformen kan ændres. 60 sek. efter det sidste tryk på tasten spærres adgangen automatisk igen.

Valg af driftsformer

- Tryk kort på valgtast 1 eller 2. Det tilhørende symbol for driftsformen lyser.

Visning af fejl

f. eks. H31 eller f. eks. E11 → Betydning af denne se kap. 8.

- Reset ved kort tryk på valgtaste 2.

Genstart af anlægget

- Tryk mindst 5 sek. på valgtaste 2.

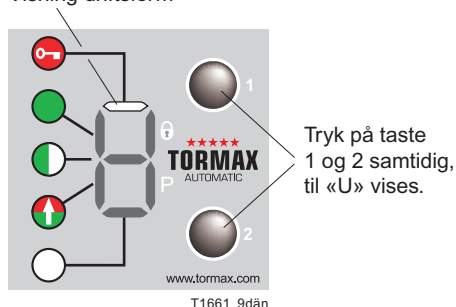
Softwaregenstartes. Styringen laver derefter en kalibrering på ny af anlægget. Visning med H61 og H62.

5.3 Indstilling af kundeparametre med TORMAX-betjeningsenhed

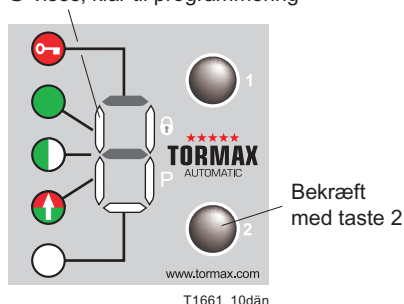
Installationsfirmaet forbeholder sig ret til at begrænse adgangen til alle kundens parameterindstillinger eller til nogle af dem. Hvis betjeningsenheden befinder sig i et offentligt tilgængeligt område, skal den beskyttes med "kodelås" eller "lås til betjeningsenhed", så uvedkommende ikke kan få adgang.

Åbning af niveau til kundeparameter "U"

Visning driftsform

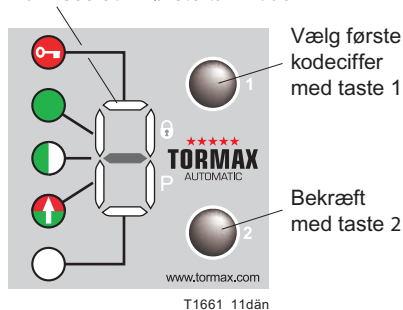


U vises, klar til programmering



Indtastning af 3-cifret kode til parametre

Nul vises som første tal i koden



- Vælg og bekræft 2. og 3. kodetal på samme måde.

Hvis «C» vises, er adgangen spærret. I dette tilfælde er det ikke muligt at indstille parametrene.

Kode	Parametre
------	-----------

Parametre til visning

0 1 3	Drevtype (TORMAX 2203)
0 4 2	Firmware-version
0 4 3	Antal cyklusser
0 4 4	Antal driftstimer

Parametre til indstillinger

1 0 ...	Åbenholdetid for impuls giver i AUTOMAT 1
1 1 ...	Åbenholdetid for impuls giver i AUTOMAT 2
1 2 ...	Åbenholdetid for nøglekontakt

3. kodeciffer:	0	1 *	2	3	4	5	6	7	8	9	A	b	C	d	E
sek.:	0,3	1	2	3	5	7,5	10	12,5	15	17,5	20	25	30	45	60

1 4 ...	Ringeklokketid
---------	----------------

3. kodeciffer:	0	1	2 *	3	4	5	6	7	8	9
sek.:	0	0,5	1	2	3	4	5	6	8	10

1 5 ...	Åbenholdetid for Push and Go/ Impuls giver indvendigt
---------	--

3. kodeciffer:	0	1 *	2	3	4	5	6	7	8	9	A	b	C	d	E
sek.:	0,3	1	2	3	4	5	6	8	10	12,5	15	17,5	20	40	60

2 0 ...	Åbningshastighed
2 1 ...	Lukkehastighed

3. kodeciffer:	0	1	2	3	4	5	6	7 *	8	9
cm/s:	10	15	20	25	30	40	50	60	70	80

4 0 ...	Del-åbningsbredde
---------	-------------------

3. kodeciffer:	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A *	b	C	d	E
%	2	3	5	10	20	30	40	50	60	65	70	75	80	90	100

4 1 ...	Åbningsbredde nøglekontakt
---------	----------------------------

3. kodeciffer:	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A *	b	C	d	E
%	2	3	5	10	20	30	40	50	60	65	70	75	80	90	100

8 0 ...	Klokkeudløsning
---------	-----------------

3. kodeciffer:	0	1	2	3
	Impuls giver udvendigt	Impuls giver indvendigt	Nøglekontakt	Sikkerhed lukning

9 1 ...	Kodelås for betjeningsenhed (BDE)
---------	-----------------------------------

3. kodeciffer:	0 *	1	2	3	4
Kode BDE	Frakoblet	111	222	333	123

Kommandoer

0 4 0	Software-reset
-------	----------------

* = Standardværdi

5.4 Betjening med Driftsartafbryder ♦

Valg af driftsformer

Driftsformen kan indstilles direkte.

(Genstart anlægget ved at slukke for anlæggets strømforsyning i mindst 5 sek.).

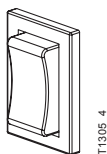
LUKKET



AUTOMATISK



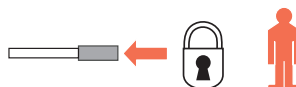
ÅBEN



5.5 Betjening ved strømafbrydelse

Manuel låsning ♦

- Tryk håndtag ind.
- Dørfløje skubbes manuelt i, til låsen går i indgreb.
- Stil driftsartafbryderen på driftsformen LUKKET. Når strømmen tilsluttes igen, stiller anlægget sig automatisk i driftstilling LUKKET pga. den låste dørlås.



Manuel oplåsning ♦

- Træk håndtag ud.
- Åbn døren manuelt.
- Indstil driftsartafbryderen på driftsformen, som skal være aktiv, når strømmen vender tilbage.



Åbning med udvendig nøglekontakt ♦ med batterienhed ♦

- Nøglekontakten aktiveres i mindst 3 sek. og drejes så tilbage.
 - Batteriet aktiveres med funktionen Wake-Up.
- Nøglekontakten aktiveres kort én gang. Ved behov kan driftsformen ændres på betjeningspanelet under Wake-up.

Nøglekontakten må ikke være vedvarende aktiveret!

- Døren låses op og åbnes.
- Batteriet kobles fra igen.

6 Fremgangsmåde ved fejl

Fejl viser sig ved, at døren reagerer usædvanligt og / eller som fejlvisning på betjeningspanelet. På betjeningspanelet vises fejlmeldingerne som et skiftevist blinkende »E« eller »H« efterfulgt af to tal.

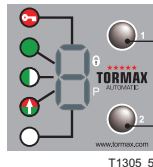
Visning H = info > Anlægget kan fortsætte i drift.

Visning E = fejl > Anlægget standser.

Nogle fejlmeldinger eller info kan afhjælpes ved, at dørdrevet startes på ny via et software-reset og / eller kortvarigt afbrydes fra nettet.

Visning og reset af fejl med TORMAX-betjeningspanel

Oversigt fejlvisninger se tabellen i kap. 8.1.

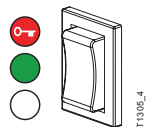


Visning af fejl med valgtast 1 op (til visning af flere fejl).

1. Reset af fejlvisning, tryk kort valgtast 2 ned.
2. Software-reset: Tryk i 5 sek. på tasten.

T1305_5

Reset af fejl med 3-positionskontakt



Software-reset i tilfælde af fejl: Skift driftsform.

T1305_4

Reset af fejl ved afbrydelse af strømforsyningen

Afbryd strømforsyningen ca. 10 sek. ved anlæg uden batterienhed.

Hvis fejlen ikke kan afhjælpes derved, eller hvis den optræder efter kort tid igen, skal den afhjælpes af en fagkyndig person, som er autoriseret af TORMAX-forhandleren. I dette tilfælde skal fejlnummeret noteres ned og oplyses. Adressen kan findes på bagsiden eller på anlæggets serviceskilt.

7 Vedligeholdelse

Anlægget er kontrolleret og godkendt af en fagkyndig person før den første opstart. Producenten anbefaler, at der indgås en vedligeholdelseskontrakt, der forlænger anlæggets levetid, og som samtidig giver en sikker og pålidelig drift af anlægget.

Der må udelukkende anvendes originale reservedele. Manglende overholdelse udelukker enhver garanti fra producenten. Originale reservedele og originalt tilbehør garanterer brugssikkerheden i henhold til normen EN 16005.



Advarsel

Mulig fare for personskader!

Arme og ben kan komme i klemme, hvilket fører til alvorlige kvæstelser.

- Under vedligeholdelse og udskiftning af dele skal drevet være koblet fra alle strømkilder, herunder batterier. (se kap. 2.7).

7.1 Rengøring

- Rengør inddækningen, betjeningspanelet og dørløje med en fugtig klud med almindeligt rengøringsmiddel.

7.2 Funktionskontrolle

- Kontrollér dørsystemets funktion og sikkerhedsindretninger **mindst hver 3. måned**.

Herved sikres det, at funktionsfejl eller ændringer af anlægget, som er til fare for sikkerheden, registreres tidligt. Kontrolpunkter se kap. 8.2 checkliste funktionskontrol.

- Hvis der konstateres mangler under de periodiske kontroleftersyn, skal disse straks udbedres af en fagkyndig person fra TORMAX DANMARK A/S (se adresse på bagsiden af denne vejledning).



Advarsel

Mulig fejlkobling af den automatiske skydedør.

Potentiel fare for personskader på grund af stød eller klemning

- Dørområdet skal sikres ved funktionskontrollen.

7.3 Vedligeholdelse og kontrol

Vedligeholdelse og kontrol må kun udføres af en fagkyndig person, der er uddannet hertil, efter producentens anvisninger.

Vedligeholdelsesinterval

Vedligeholdelsesintervallet bestemmes af, hvor hyppigt anlægget bruges. Vedligeholdelsen skal dog udføres **mindst en gang om året**.

Vedligeholdelsesarbejdets omfang

Vedligeholdelsesarbejdets indhold fastsættes af TORMAX i en kontrolliste.

Kontrolbog

Resultaterne af kontroleftersynet registreres i kontrolbogen. Ejeren skal opbevare kontrolbogen på et sikkert sted

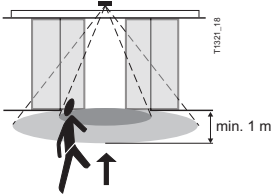
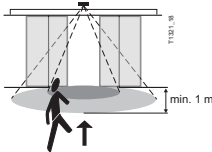
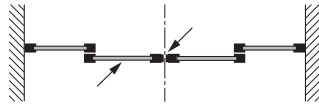
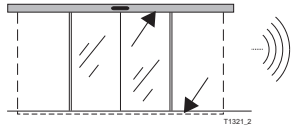
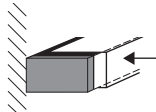
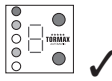
8 Tillæg

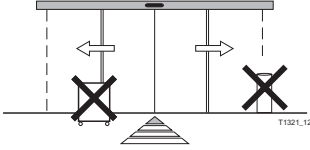

8.1 Informations- og fejltabel

Anlæggets reaktion	Nr.	Årsag	Afhjælpning / reset
Dør vender om ved åbning.	H31	Elektrisk registrering af forhindringer ved åbning via person, vindstød, udluftning.	Fjern forhindring. Rengør gulvføring.
Dør vender om ved lukning.	H32	Elektrisk registrering af forhindringer ved lukning via person, vindstød, udluftning.	Fjern forhindring. Rengør gulvføring.
Døren stopper flere gange ved åbning	H33	Elektronisk registrering af forhindring ved åbning på det samme sted på grund af forhindring, der sidder fast.	Fjern forhindring. Rengør gulvføring.
Døren stopper flere gange ved lukning.	H34	Elektronisk registrering af forhindring ved lukning på det samme sted på grund af forhindring, der sidder fast.	Fjern forhindring. Rengør gulvføring.
Dør forbliver åben.	H41	Trinfunktion aktiv.	Automatisk tilbagestilling efter en impuls.
Dør forbliver åben.	H44	Manuel tilbagestillingsknap > 1 min. aktiv..	Lad fagperson reparere sensor. Tilbagestil nøglekontakt.
Dør bliver stående	H45	Dørblad afbøjet	Hægt dørblad på. Eller lad fagperson reparere anlæg.
Info om søgefunktion.	H61 H62	Dørens søgefunktion efter reset eller efter at strømmen er vendt tilbage.	Afslut søgefunktionen.
Døren fungerer med nedsat hastighed.	H71	Anlægget kører på batteri.	Venter på, at strømmen vender tilbage. Herefter tilkobles nettet.
Dør forbliver åben eller normal drift.	H72	Batterispænding < 15 %	Vent indtil batteriet er ladet nok op.
Dør forbliver lukket.	–	Driftsform som f. eks. LUKKET, UDGANG eller P.	Vælg f. eks. driftsformen AUTOMATIK 1.
Dør forbliver åben.	–	Driftsform som f. eks. ÅBEN eller P.	Vælg f. eks. driftsformen AUTOMATIK 1.
Dør bliver stående	E0 ...	Sikkerhedsfrakobling af styring.	Gennemfør softwarenulstilling. Eller lad fagperson reparere anlæg.
Døren låser ikke i LUKKET.	E11	Låsen sidder i klemme eller er defekt.	I driftsformen LUKKET ved lukket dør: Skub dørløjerne sammen i nogle sekunder. Få en fagmand til at reparere anlægget.
Døren åbner ikke efter skift fra LUKKET til AUTOMATIK. Låsen afgiver indimellem støj.	E11	Låsen sidder i klemme eller er defekt.	I driftsform AUTOMATIK 1: Skub dørløjerne sammen i nogle sekunder. Få en fagmand til at reparere anlægget.
Døren åbner ikke i LUKKET via nøglekontakten. Låsen afgiver støj.	E11	Låsen sidder i klemme eller er defekt.	Aktiver nøglekontakten, og skub dørløjerne sammen i nogle sekunder. Få en fagmand til at reparere anlægget.
Afhængigt af konfiguration.	E2 ...	Kommunikationsproblemer i LIN- eller CAN-bus	Få en fagmand til at reparere anlægget.

Anlæggets reaktion	Nr.	Årsag	Afhjælpning/ reset
Dør lukker langsomt/dør forbliver åben.	E31	Sikkerhedsanordning i låseretning er permanent aktiv (>1 min.) eller defekt.	Fjern genstande fra sensorområdet. Eller lad fagperson reparere anlæg.
Dør lukker langsomt/dør forbliver åben.	E32	Sikkerhedsanordning i låseretning er permanent aktiv (>1 min.) eller defekt.	Fjern genstande fra sensorområdet. Eller lad fagperson reparere anlæg.
Dør åbner langsomt/dør forbliver lukket.	E33	Sikkerhedsanordning i åbningsretning er permanent aktiv (>1 min.) eller defekt.	Fjern genstande fra sensorområdet. Eller lad fagperson reparere anlæg.
Dør åbner langsomt/dør forbliver lukket.	E34	Sikkerhedsanordning i åbningsretning er permanent aktiv (>1 min.) eller defekt.	Fjern genstande fra sensorområdet. Eller lad fagperson reparere anlæg.
Dør forbliver åben.	E41 E42	Impulsgiver inde > 1 min. aktiv. Impulsgiver ude > 1 min. aktiv.	Få sensoren justeret af en fagkyndig person. I LUKKET-tilstand kan døren lukkes og låses.
Dør forbliver åben.	E43	Nøglekontakt > 1 min. aktiv.	Stil nøglekontakten tilbage.
Dør forbliver åben.	E44	Nøddåbning bortset fra i driftstilstand LUKKET.	Få en fagmand til at reparere anlægget.
Dør forbliver åben.	E45	Nøddåbning > 1 min. aktiv.	Få en fagmand til at reparere anlægget.
Dør forbliver lukket.	E46	Nøddlukning > 1 min. aktiv.	Få en fagmand til at reparere anlægget.
Dør forbliver åben.	E47	Nøddåbning i tilfælde af brand > 1 min. aktiv.	Få en fagmand til at reparere anlægget.
Dør forbliver lukket.	E48	Nøddlukning i tilfælde af brand > 1 min. aktiv.	Få en fagmand til at reparere anlægget.
Dør bliver stående	E51	Encoder/motor defekt.	Få en fagmand til at reparere anlægget.
Dør bliver stående	E53 E54	Afvigelse ved bevægelsesvejen. Fast forhindring i bevægelsesområdet.	Fjern den faste forhindring i dørlørens bevægelsesområde. Udfør reset. Få ellers en fagmand til at reparere anlægget.
Dør bliver stående	E61 E62 E63	Forsyning overbelastet eller spænding for lav.	Få strømforsyningen og tilslutningerne kontrolleret af en autoriseret person.
Dør bliver stående	E64 E65	Drev/styring er overophedet.	Vent, til den automatiske reset efter afkøling. Undgå solens strålepåvirkning.
Dør bliver stående	E66	Motoraktivering defekt.	Få en fagmand til at reparere anlægget.
Døren bliver stående åben eller normal drift.	E73	Batterienhed defekt.	Få en fagmand til at reparere anlægget.
Døren kører mod person.	–	Sikkerhedsanordning eller indstilling utilstrækkelig.	Afbryd anlægget (se afsnit 2.7).

8.2 Checkliste funktionskontrol

Kontrolpunkt	Forløb	Resultat
Aktiveringssensorer		
	<ul style="list-style-type: none"> Gå gennem døren frontalt samt fra forskellige retninger indefra og ud i normalt tempo. Gå gennem døren frontalt med langsom hastighed, samt fra forskellige retninger ind og ud. Aktivering (sensorfelt) mindst 1 m foran hovedlukkekanten. 	<p>Døren åbner rettidigt og hurtigt nok uden at hindre gennemgangen.</p> <p>Døren åbner og bliver stående åben, til passagen er afsluttet.</p>
Sikkerhedssensorer (kan kombineres med aktiveringssensorer)		
	<ul style="list-style-type: none"> Gå gennem døren frontalt med langsom hastighed, samt fra forskellige retninger ind og ud. Aktivering (sensorfelt) mindst 1 m foran hovedlukkekanten. 	<p>Døren åbner og bliver stående åben, til passagen er afsluttet.</p>
Dørfløje og sidepartier		
	<ul style="list-style-type: none"> Dørfyldningerne (glas) samt dørkanterne inkl. gummiprofiler bør kontrolleres for skader. 	<p>Dørfløjene har ingen skarpe kanter og intet splintret glas.</p> <p>Sidepartierne og gummiprofilerne sidder korrekt og er ubeskadigede.</p>
Drev og bundstyr		
	<ul style="list-style-type: none"> Støjen bør kontrolleres mens dørfløjene er i bevægelse. 	<p>Der er ingen usædvanlig støj i drevet, motoren eller bundstyrene.</p>
Inddækning		
	<ul style="list-style-type: none"> Det bør kontrolleres, om inddækningen sidder rigtigt og er ordentlig fastgjort 	<p>Inddækningen sidder fast og går i indgreb.</p>
Betjeningselementer, indskrifter og markeringer		
	<ul style="list-style-type: none"> Funktionen og teksten på betjeningspanelet bør kontrolleres. Kontrollér eventuelle markeringer for tilstand. 	<p>Betjeningspanelet fungerer, og teksten forefindes og kan læses.</p>

Kontrolpunkt	Forløb	Resultat
Anlæggets omgivelser		
	<ul style="list-style-type: none"> • Adgangen til døren samt dørføjenes bevægelsesområde bør kontrolleres. 	<p>Adgangen til døren er fri for genstande. I en omkreds på min. 50 cm til de bevægelige fløje må der ikke være genstande som f.eks. reoler, hængeplanter, skærmstativer.</p>
Strømtilslutningsledning		
	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrollér, om tilslutningsledningen er beskadiget. 	<p>Hvis tilslutningsledningen er beskadiget, skal den udskiftes af en fagmand.</p>



EF-overensstemmelseserklæring

Hermed erklærer producenten (installationsvirksomhed) af det komplette dørsystem:

Producentadresse: _____

at produktet (maskine)

Type: _____

Serienummer: _____

er i overensstemmelse med bestemmelserne i EF-RL 2006/42/EF

er i overensstemmelse med følgende øvrige direktiver:

- 2014/35/EF (lavspænding)

- 2014/30/EF (elektromagnetisk kompatibilitet)

og at følgende harmoniserede standarder er anvendt:

- EN 16005

Grundlag:

- Monteringserklæring fra TORMAX I LANDERT Group AG

- Risikovurdering for automatiske skydedøre I T-1178

Ansvarlig for dokumentationen

Navn/adresse: _____

By, dato : _____

Underskriver

(CE – befuldmægtiget): _____

Underskrift: _____



the passion to drive doors

TORMAX Swing Door Drives

TORMAX Sliding Door Drives

TORMAX Folding Door Drives

TORMAX Revolving Door Drives

Rådgivning, salg, montage, reparation og service:

TORMAX DANMARK A/S

info@tormax.dk
www.tormax.dk

Hjortsvangen 36
7323 Give
Tlf. +45 80 200 800
Fax +45 75 73 90 16

Vangeledet 45-47
2670 Greve
Tlf. +45 80 200 800
Fax +45 43 90 91 04

Producent: **TORMAX**, LANDERT Group AG, CH-8180 Bülach-Zürich, www.tormax.com, info@tormax.com
TORMAX er en division og et registreret mærke af LANDERT Group AG